

**USA** office: Fontana    **AUS** office: Truganina    **GBR** office: Ipswich    **ITA** office: Milano    **POL** office: Gdańsk  
**DEU** office: FDS GmbH, Neuer Hölftigbaum 36, 22143 Hamburg, Deutschland    **FRA** office: Saint Vigor d'Ymonville

If you're having difficulty, our friendly  
customer team is always here to help.



USA:cs.us@costway.com  
AUS:cs.au@costway.com  
GBR:cs.uk@costway.com  
ITA:cs.it@costway.com

POL:sklep@costway.com  
DEU:cs.de@costway.com  
FRA:cs.fr@costway.com  
ESP:cs.es@costway.com

Table Top Football Game  
Tischfußballspiel  
Jeu de Football de Table  
Futbolín  
Calcio Balilla  
Piłkarzyki stołowe

**TY343181**

THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS **IMPORTANT** SAFETY INFORMATION. PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



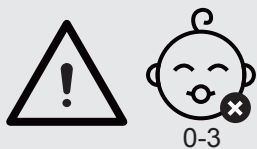
## Before You Start

Please read all instructions carefully and keep it for future reference.

### Warning

**Attention:** Children should use this product under the parental supervision.

**Danger:** Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children, otherwise they may pose a choking hazard.



### WARNING: CHOKING HAZARD

-Small parts.  
Not for children under 3 years.

### General Warnings

- ⚠ The product must be installed and used under the supervision of an adult.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ Remove all packaging, separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Please ensure that all parts are correctly installed, incorrect installation can lead to a danger.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Ensure a secure surface during installation, and place the product always on a flat, steady and stable surface.



## Bevor Sie beginnen

Bitte sorgfältig lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

### Warnung

**Warnung:** Kinder sollten diesen Artikel unter elterlicher Aufsicht benutzen.

**Warnung:** Halten Sie alle Kleinteile und Verpackungsmaterialien, die verschluckt werden können, von Babys und Kindern fern.



### Achtung: ERSTICKUNGSGEFAHR

-Kleine Teile.  
Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

### Allgemeine Warnhinweise

- ⚠ Der Artikel muss unter der Aufsicht eines Erwachsenen montiert und benutzt werden.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Entfernen Sie alle Verpackungen, Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Bitte stellen Sie sicher, dass alle Teile richtig montiert sind, eine falsche Montage kann zu einer Gefahr führen.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Achten Sie bei der Montage auf einen sicheren Untergrund und stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.



## Avant de Commencer

Veuillez lire attentivement toutes les instructions et les conserver pour la référence ultérieure.

### Avertissements

**Attention :** Les enfants doivent utiliser ce produit sous la surveillance de leurs parents.

**Danger :** Gardez toutes les petites pièces et les matériaux d'emballage de ce produit hors de la portée des bébés et des enfants pour éviter un risque d'étouffement.



#### AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉTOUFFEMENT

– Les petites pièces.  
Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

### Avertissements Généraux

- ⚠ Le produit doit être installé et utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Retirez tous les emballages, séparez et comptez toutes les pièces et le matériel.
- ⚠ Veuillez vous assurer que toutes les pièces soient correctement installées, une installation incorrecte peut entraîner un danger.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les articles soient assemblés à proximité de la zone dans laquelle ils seront utilisés, afin d'éviter de déplacer inutilement le produit une fois assemblé.
- ⚠ Assurez-vous que la surface soit solide pendant l'assemblage et placez toujours le produit sur une surface plane et stable.



## Antes de Empezar

Lea atentamente todas las instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

### Advertencia

**Atención:** Los niños deben utilizar este producto bajo la supervisión de sus padres.

**Peligro:** Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto fuera del alcance de los bebés y los niños, ya que de lo contrario pueden suponer un peligro de asfixia.



#### ADVERTENCIA: PELIGRO DE ASFIXIA

- Piezas pequeñas.  
No es adecuado para niños menores de 3 años.

### Advertencias Generales

- ⚠ El producto debe ser instalado y utilizado bajo la supervisión de un adulto.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Retire todo el embalaje, separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Asegúrese de que todas las piezas estén instaladas correctamente, una instalación incorrecta puede provocar un peligro.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Asegure una superficie segura durante el montaje, y coloque el producto siempre sobre una superficie plana, firme y estable.



## Prima di Iniziare

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni e conservarle per riferimento futuro.

### Avvertenza

**Attenzione:** I bambini devono usare questo prodotto sotto la supervisione dei genitori.

**Pericolo:** Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano da neonati e bambini, altrimenti potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento.



### AVVERTENZA: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO

- Piccole parti.  
Non per i bambini sotto i 3 anni.

### Avvertenza per il Montaggio

- ⚠ Il prodotto deve essere installato e utilizzato sotto la supervisione di un adulto.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Rimuovere tutti gli imballaggi, separare e contare tutte le parti e tutti gli accessori.
- ⚠ Si prega di assicurarsi che tutte le parti siano installate correttamente, un'installazione errata può portare a un pericolo.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di montare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Garantire una superficie sicura durante il montaggio e posizionare il prodotto sempre su una superficie piana, stabile.



## Zanim Zaczniesz

Przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje i zachowaj je na przyszłość.

### Uwaga

**Uwaga:** Dzieci mogą używać tego produktu jedynie pod nadzorem dorosłych.

**Niebezpieczeństwo:** Trzymaj wszystkie małe części i opakowania tego produktu z dala od niemowląt i dzieci - w przeciwnym razie mogą stwarzać ryzyko zadławienia.

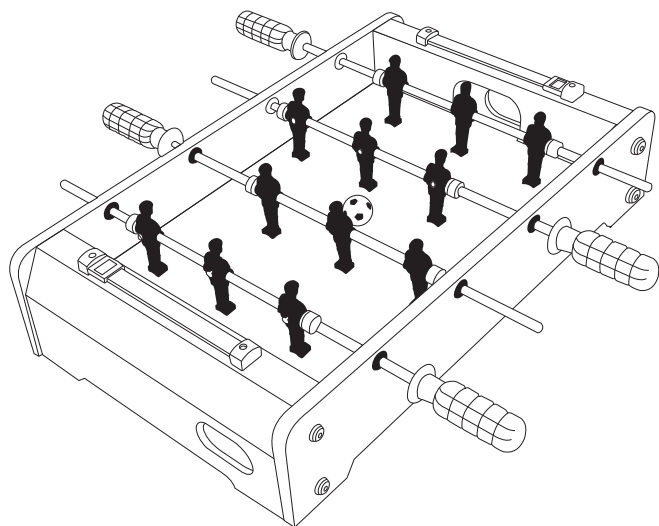


### UWAGA: RYZIKO ZADŁAWIENIA

- Produkt zawiera małe elementy.  
Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 roku życia.

### Ogólne ostrzeżenia

- ⚠ Produkt musi być złożony i używany pod nadzorem osoby dorosłej.
- ⚠ Przeczytaj uważnie każdy krok i postępuj we właściwej kolejności.
- ⚠ Usuń opakowanie i upewnij się, że zestaw zawiera wszystkie części i elementy montażowe.
- ⚠ Upewnij się, że wszystkie części są poprawnie połączone, nieprawidłowa instalacja może prowadzić do wypadku.
- ⚠ Zalecamy, aby w miarę możliwości wszystkie elementy były montowane w pobliżu miejsca, w którym będą używane, aby uniknąć niepotrzebnego przenoszenia produktu po złożeniu.
- ⚠ Zapewnij bezpieczną przestrzeń roboczą podczas montażu i upewnij się, że produkt znajduje się na płaskiej i stabilnej powierzchni.



**EN**



### CAUTIONS!

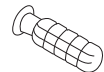
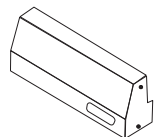
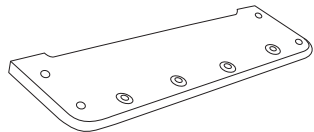
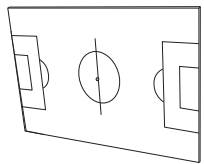
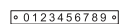
Must assure the product is completely and correctly assembled according to the instruction before using.

Assembly tools included in box

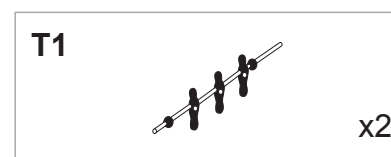
The process of assembly must be done by adult or under direction by adult.

**REMOVE THE PROTECTION FILM OF THE PRODUCT PARTS BEFORE INSTALLATION.**

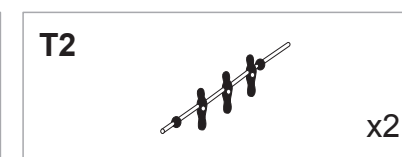
## Parts List

|                                                                                                      |                                                                                                      |                                                                                                      |                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A1 x2</b><br>  | <b>A2 x4</b><br>  | <b>B1 x8</b><br>  | <b>B3 x4</b><br>  |
| <b>C1 x1</b><br>  | <b>E1 x2</b><br>  |                                                                                                      |                                                                                                      |
| <b>E2 x2</b><br>  |                                                                                                      | <b>E3 x1</b><br>  |                                                                                                      |
| <b>E4 x2</b><br> | <b>E5 x8</b><br> | <b>E7 x2</b><br> | <b>E8 x4</b><br> |

### HOME TEAM:T1\*2

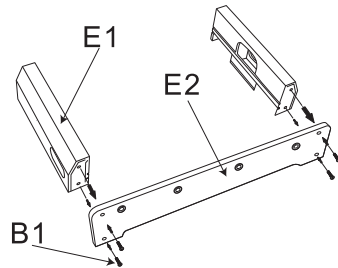


### AWAY TEAM:T2\*2



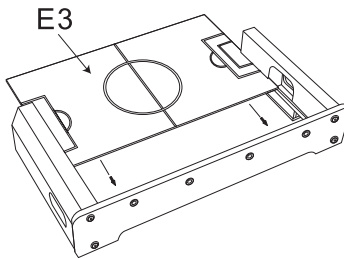
## Assembly Process:

1



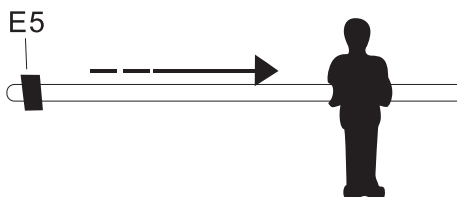
1, Assemble two short boards and one long board, then connected by screws.

2



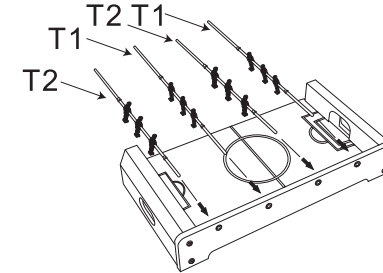
2, Insert the bottom board into the assembled boards of step 1.

3



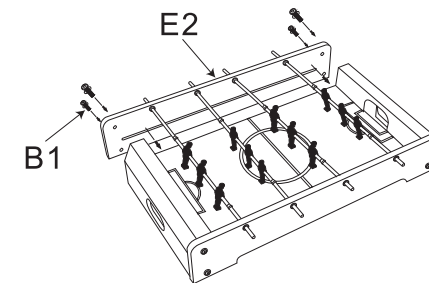
3, Push the rubber bumper and washer snug against each outside athlete.

4



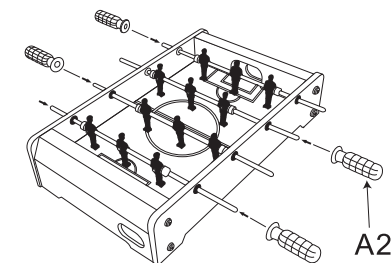
4, Install the bars with athletes into the holes of the long board.

5



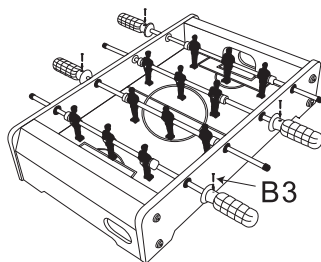
5, Insert the last long board right to the position of the bars, then screw it.

6



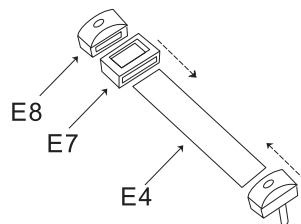
6, Insert 4 handles into the bars, make sure that all the handles are tightened.

7



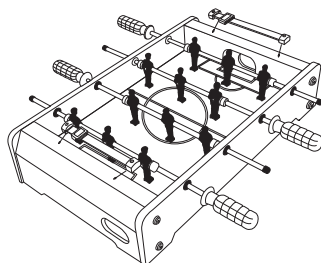
7, Insert 4 screws into handles and tighten it.

8



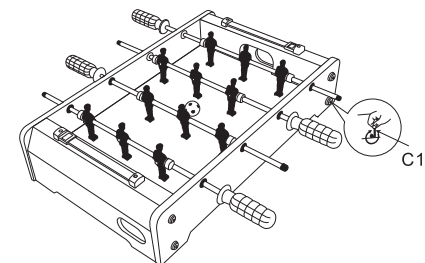
8, Fix the parts of integrator.

9



9, Install a integrator into each end side.

10



10, Make sure the table is balanced and use wrench to tighten all screws.

**DE**



**VORSICHT!**

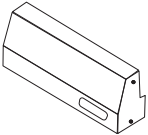
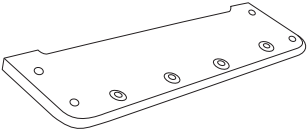
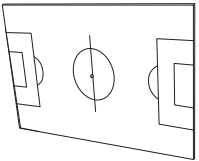
Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Produkt vollständig und korrekt gemäß der Anleitung zusammengebaut ist.

Montagewerkzeug im Karton enthalten

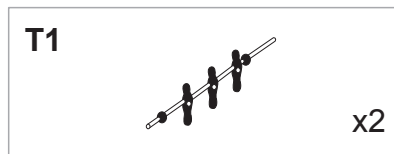
Der Zusammenbau muss von einem Erwachsenen oder unter Anleitung eines Erwachsenen durchgeführt werden.

**ENTFERNEN SIE VOR DEM EINBAU DIE SCHUTZFOLIE VON DEN PRODUKTTEILEN.**

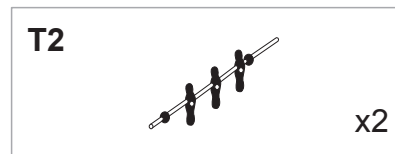
## Teileliste

|                                                                                                    |                                                                                                    |                                                                                                    |                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A1 x2</b><br>  | <b>A2 x4</b><br>  | <b>B1 x8</b><br>  | <b>B3 x4</b><br>  |
| <b>C1 x1</b><br>  | <b>E1 x2</b><br>  |                                                                                                    |                                                                                                    |
| <b>E2 x2</b><br>  |                                                                                                    | <b>E3 x1</b><br>  |                                                                                                    |
| <b>E4 x2</b><br> | <b>E5 x8</b><br> | <b>E7 x2</b><br> | <b>E8 x4</b><br> |

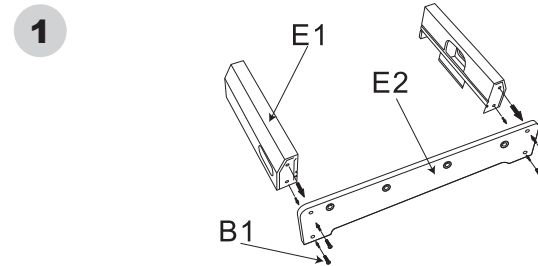
### Heimteam: T1\*2



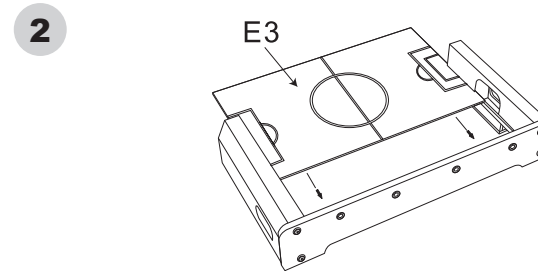
### Auswärtsmannschaft: T2\*2



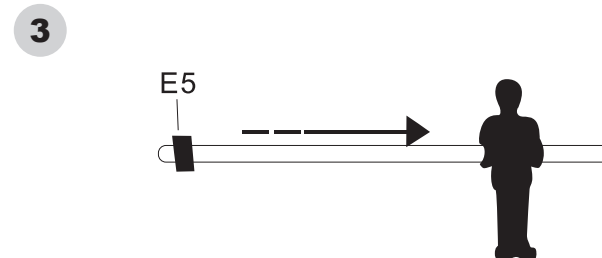
## Montageprozess:



1, Zwei kurze Bretter und ein langes Brett zusammensetzen, dann mit Schrauben verbinden.

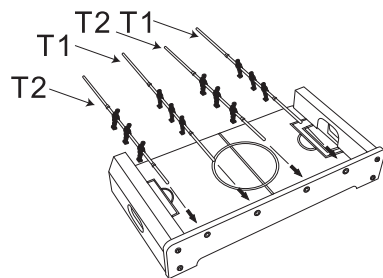


2, Setzen Sie die untere Platte in die in Schritt 1 zusammengesetzten Platten ein.



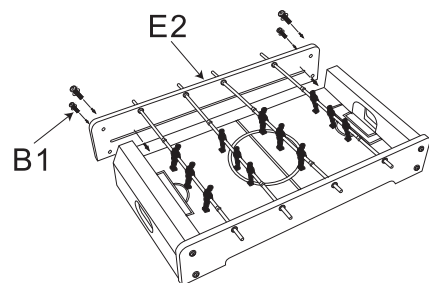
3, Drücken Sie den Gummipuffer und die Unterlegscheibe fest gegen jeden äußeren Athleten.

4



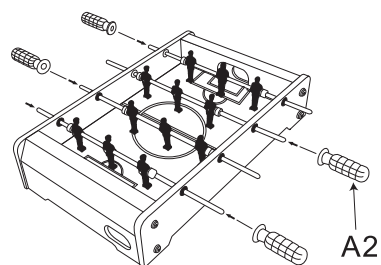
4, Installieren Sie die Stangen mit Sportlern in den Löchern des langen Brettes.

5



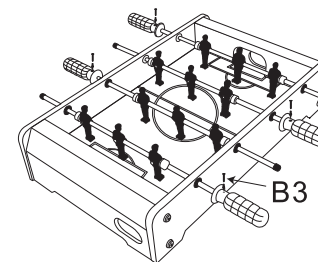
5, Setzen Sie das letzte lange Brett bis zur Position der Stangen ein und schrauben Sie es fest.

6



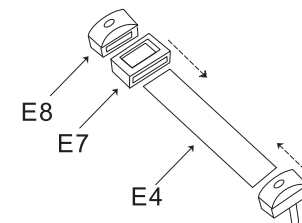
6, Stecken Sie 4 Griffe in die Stangen und stellen Sie sicher, dass alle Griffe festgezogen sind.

7



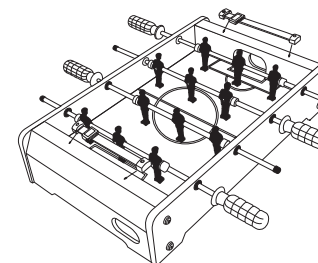
7, Setzen Sie 4 Schrauben in die Griffe ein und ziehen Sie sie fest.

8



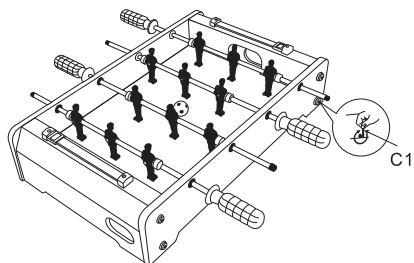
8, Befestigen Sie die Teile des Integrators.

9



9, Installieren Sie einen Integrator in jede Endseite.

10



10, Vergewissern Sie sich, dass der Tisch ausgewuchtet ist und ziehen Sie alle Schrauben mit einem Schraubenschlüssel fest.

FR



### ATTENTION !

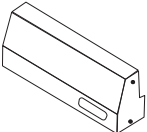
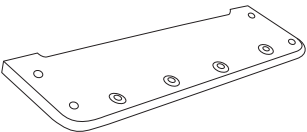
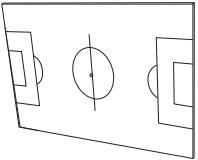
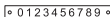
Vous devez vous assurer que le produit est entièrement et correctement assemblé conformément aux instructions avant utilisation.

Le matériel de montage est inclus dans la boîte.

Le processus d'assemblage doit être effectué par un adulte ou sous sa direction.

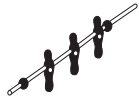
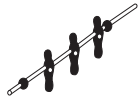
**RETIREZ LE FILM DE PROTECTION DES PIÈCES DU PRODUIT AVANT L'ASSEMBLAGE.**

## Liste des Pièces

|                                                                                                      |                                                                                                      |                                                                                                      |                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A1 x2</b><br>  | <b>A2 x4</b><br>  | <b>B1 x8</b><br>  | <b>B3 x4</b><br>  |
| <b>C1 x1</b><br>  | <b>E1 x2</b><br>  |                                                                                                      |                                                                                                      |
| <b>E2 x2</b><br>  |                                                                                                      | <b>E3 x1</b><br>  |                                                                                                      |
| <b>E4 x2</b><br> | <b>E5 x8</b><br> | <b>E7 x2</b><br> | <b>E8 x4</b><br> |

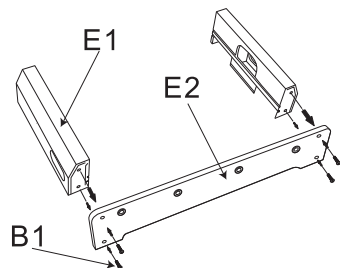
**Équipe à domicile :**  
**T1\*2**

**Équipe extérieure :**  
**T2\*2**

|                                                                                                       |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>T1</b><br> x2 | <b>T2</b><br> x2 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|

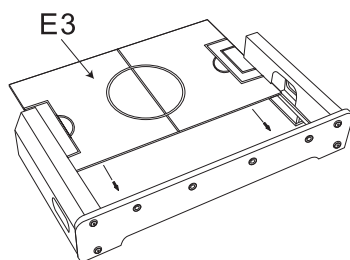
## Processus d'Assemblage

1



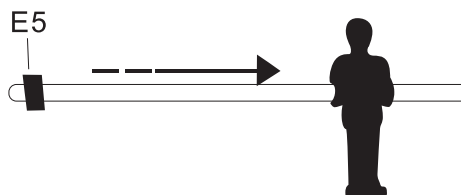
1. Assemblez deux planches courtes et une planche longue, puis vissez-les ensemble.

2



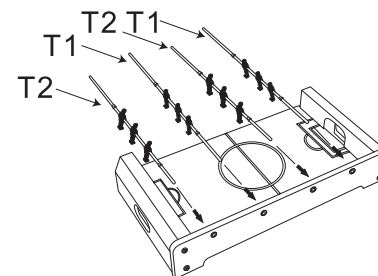
2. Insérez la planche inférieure dans les planches assemblées à partir de l'étape 1.

3



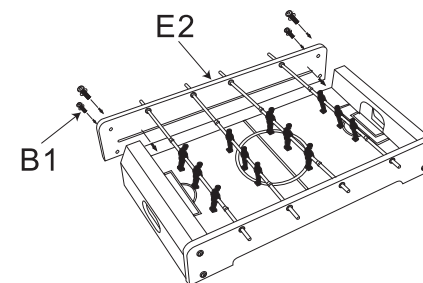
3. Poussez le pare-chocs en caoutchouc et la rondelle contre chaque solive extérieure.

4



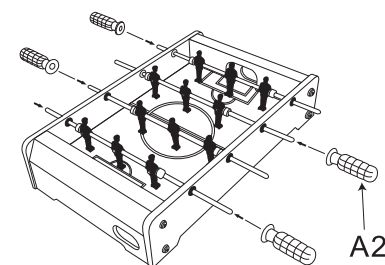
4. Installez les barres avec les athlètes dans les trous de la planche longue.

5



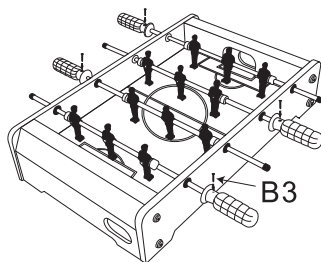
5. Insérez la dernière longue planche à droite dans la position des barres, puis vissez-la.

6



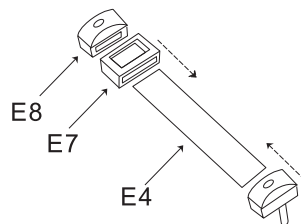
6. Insérez 4 poignées dans les barres, assurez-vous que toutes les poignées sont bien serrées.

7



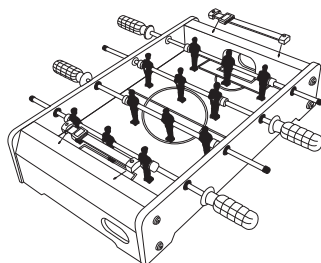
7. Insérez 4 vis dans les poignées et serrez-les.

8



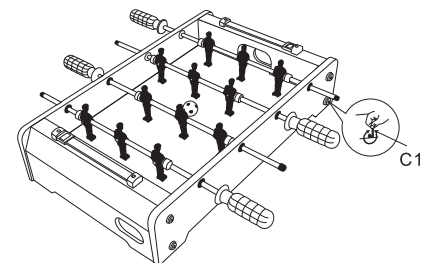
8. Fixez les pièces de l'intégrateur.

9



9. Installez un intégrateur à chaque extrémité.

10



10. Assurez-vous que la table est équilibrée et utilisez une clé pour serrer tous les boulons.

**ES**



**¡ATENCIÓN!**

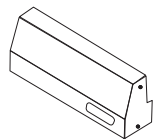
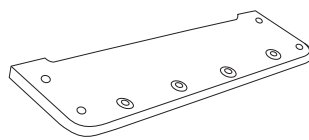
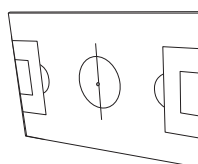
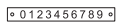
Debe asegurarse de que el producto está completa y correctamente montado según las instrucciones antes de usarlo.

Las herramientas de montaje se incluyen en la caja.

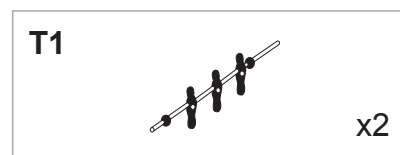
El proceso de montaje debe ser realizado por un adulto o bajo su dirección.

**RETIRE LA PELÍCULA DE PROTECCIÓN DE LAS PIEZAS DEL PRODUCTO ANTES DEL MONTAJE.**

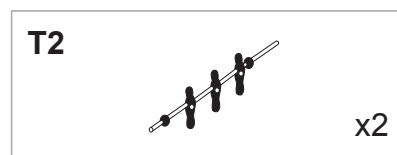
## Lista de Piezas

|                                                                                                    |                                                                                                    |                                                                                                    |                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A1 x2</b><br>  | <b>A2 x4</b><br>  | <b>B1 x8</b><br>  | <b>B3 x4</b><br>  |
| <b>C1 x1</b><br>  | <b>E1 x2</b><br>  |                                                                                                    |                                                                                                    |
| <b>E2 x2</b><br>  |                                                                                                    | <b>E3 x1</b><br>  |                                                                                                    |
| <b>E4 x2</b><br> | <b>E5 x8</b><br> | <b>E7 x2</b><br> | <b>E8 x4</b><br> |

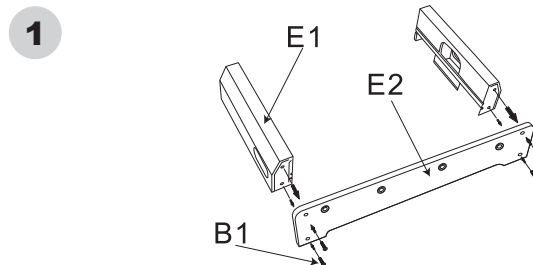
**Equipo Local : T1\*2**



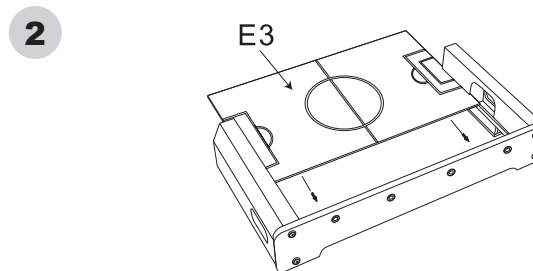
**Equipo Visitante : T2\*2**



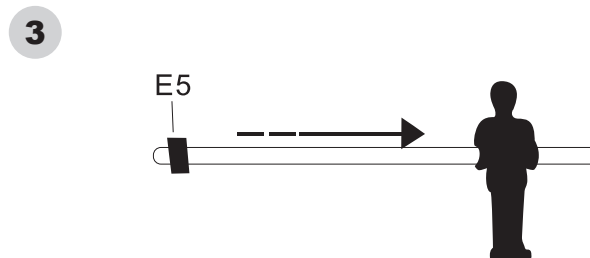
## Proceso de Montaje



1. Ensamble dos tableros cortos y un tablero largo, luego únalos con tornillos.

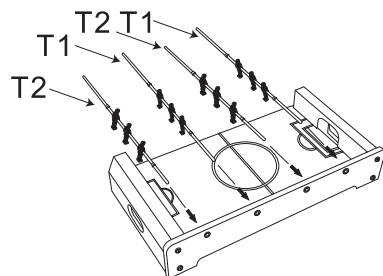


2. Inserte el tablero inferior en los tableros ensamblados del paso 1.



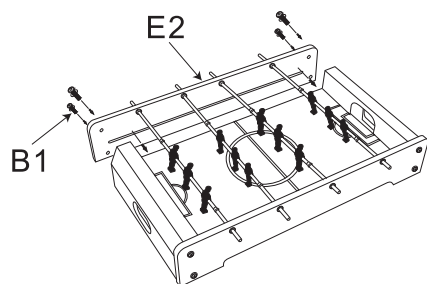
3. Empuje el tope de goma y la arandela ajustados contra cada atleta exterior.

4



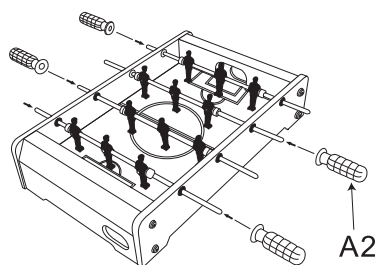
4. Instale las barras con atletas en los agujeros del tablero largo.

5



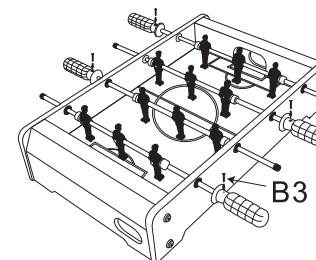
5. Inserte el último tablero largo justo en la posición de las barras, luego atorníllelo.

6



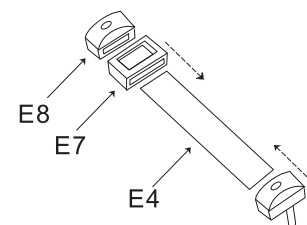
6. Inserte 4 asas en las barras, asegúrese de que todas las asas están apretadas bien.

7



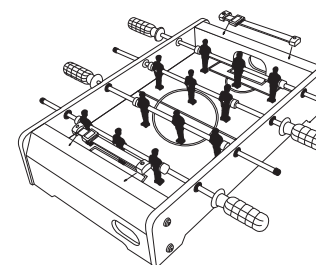
7. Inserte 4 tornillos en las asas y apriételos.

8



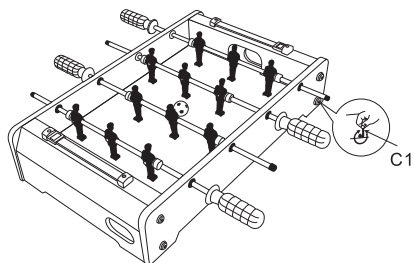
8. Fije las piezas del integrador.

9



9. Instale un integrador en cada extremo.

10



10. Asegúrese de que la mesa está equilibrada y utilice una llave para apretar todos los tornillos.

IT

### ⚠ ATTENZIONE!

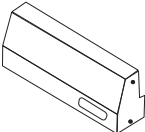
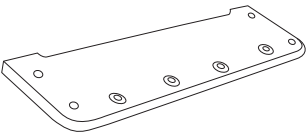
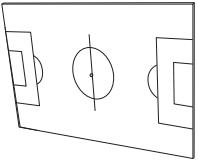
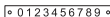
Deve assicurarsi che il prodotto sia completamente e correttamente assemblato secondo le istruzioni prima dell'uso.

Strumenti di montaggio inclusi nella confezione

Il processo di assemblaggio deve essere svolto da un adulto o sotto la direzione di un adulto.

**RIMUOVERE LA PELLICOLA PROTETTIVA DELLE PARTI DEL PRODOTTO PRIMA DELL'INSTALLAZIONE.**

## Elenco delle Parti

|                                                                                                      |                                                                                                      |                                                                                                      |                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A1 x2</b><br>  | <b>A2 x4</b><br>  | <b>B1 x8</b><br>  | <b>B3 x4</b><br>  |
| <b>C1 x1</b><br>  | <b>E1 x2</b><br>  |                                                                                                      |                                                                                                      |
| <b>E2 x2</b><br>  |                                                                                                      | <b>E3 x1</b><br>  |                                                                                                      |
| <b>E4 x2</b><br> | <b>E5 x8</b><br> | <b>E7 x2</b><br> | <b>E8 x4</b><br> |

**Squadra locale : T1\*2**

**Squadra in visita : T2\*2**

T1



x2

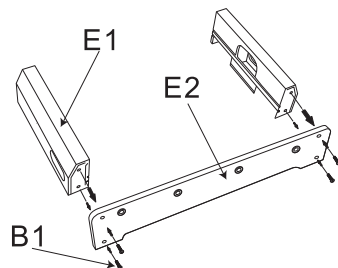
T2



x2

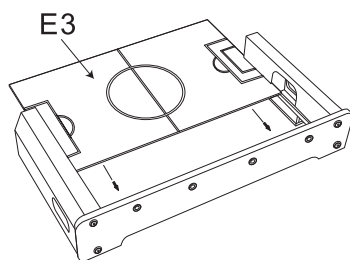
## Processo di Assemblaggio

1



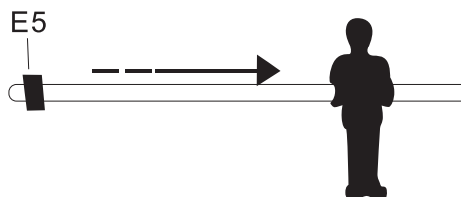
1, Assemblare due tavole corte e una tavola lunga, quindi collegate da viti.

2



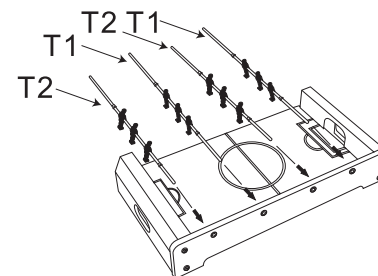
2, Inserire la scheda inferiore nelle schede assemblate del passo 1.

3



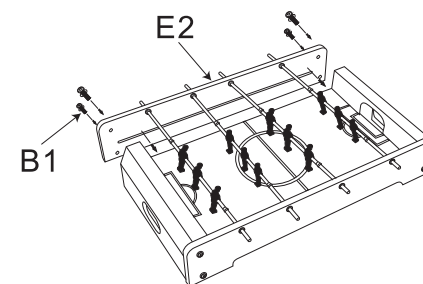
3, Spingere il paraurti in gomma e la rondella contro ogni atleta esterno.

4



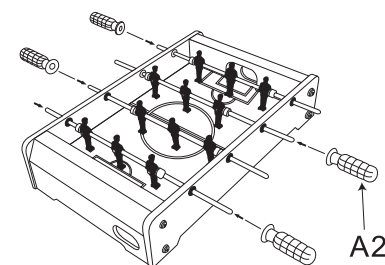
4, Installare le barre con gli atleti nei fori della tavola lunga.

5



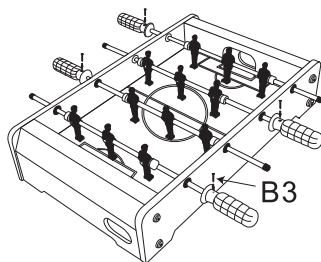
5, Inserire l'ultima tavola lunga proprio nella posizione delle barre, quindi avvitarla.

6



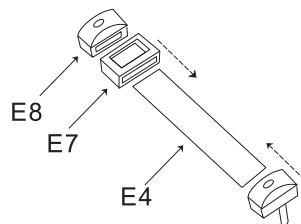
6, Inserire 4 maniglie nelle barre, assicurarsi che tutte le maniglie siano serrate.

7



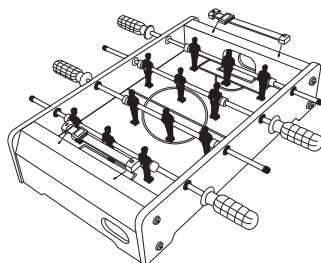
7, Inserire 4 viti nelle maniglie e serrarle.

8



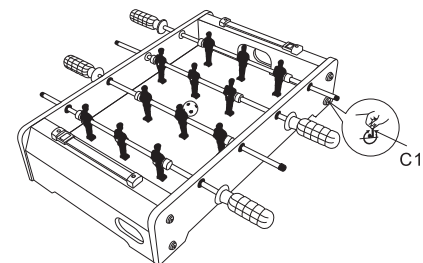
8, Riparare le parti dell'integratore.

9



9, installare un integratore in ciascuna estremità.

10



10, Assicurarsi che il tavolo sia bilanciato e utilizzare la chiave per serrare tutte le viti.

**PL**



**UWAGA!**

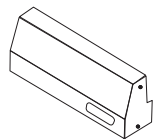
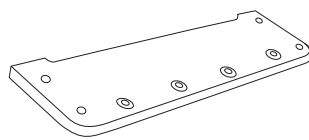
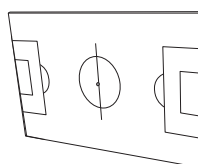
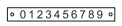
Przed użyciem upewnij się, że produkt został zmontowany prawidłowo oraz zgodnie z instrukcją.

W zestawie znajdziesz wszystkie narzędzia potrzebne do montażu.

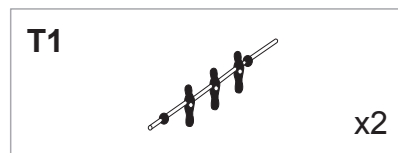
Wymagany montaż przez osobę dorosłą lub pod nadzorem osoby dorosłej.

**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO MONTAŻU USUŃ Z CZĘŚCI FOLIE OCHRONNE.**

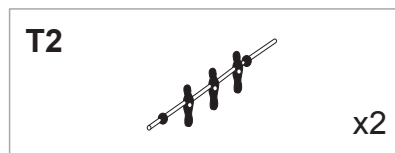
## Lista części:

|                                                                                                    |                                                                                                    |                                                                                                    |                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A1 x2</b><br>  | <b>A2 x4</b><br>  | <b>B1 x8</b><br>  | <b>B3 x4</b><br>  |
| <b>C1 x1</b><br>  | <b>E1 x2</b><br>  |                                                                                                    |                                                                                                    |
| <b>E2 x2</b><br>  | <b>E3 x1</b><br>  |                                                                                                    |                                                                                                    |
| <b>E4 x2</b><br> | <b>E5 x8</b><br> | <b>E7 x2</b><br> | <b>E8 x4</b><br> |

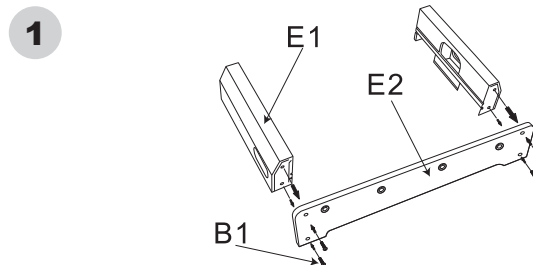
**Pierwsza drużyna :  
T1\*2**



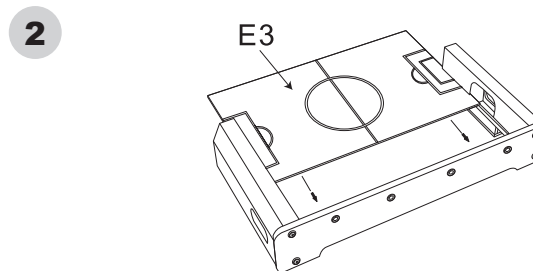
**Druga drużyna : T2\*2**



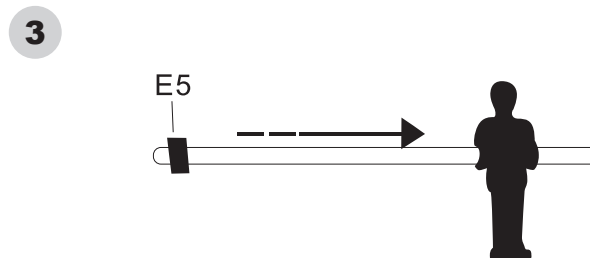
## Montaż piłkarzyków:



1. Przymocuj dwa krótsze elementy ramy (E1) do dłuższego elementu ramy (E2) za pomocą śrub (B1).

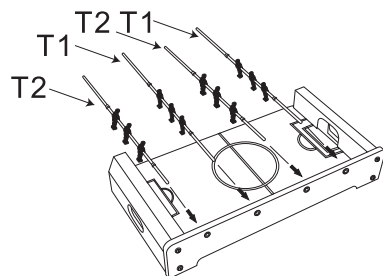


2. Wsuń dolny panel (E3) w szczeliny w zmontowanej w poprzednim kroku ramie.



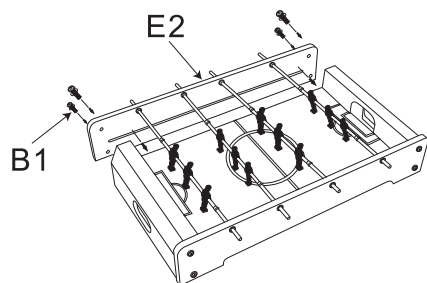
3. Nasuń gumowe ochroniacze (E5) na oba końce każdej prowadnicy z piłkarzykami.

4



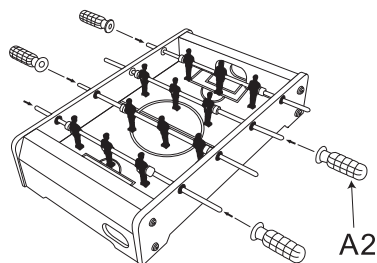
4. Zamocuj przewodnice z piórkami (T1-T4) w otworach w dłuższym elemencie ramy (E2).

5



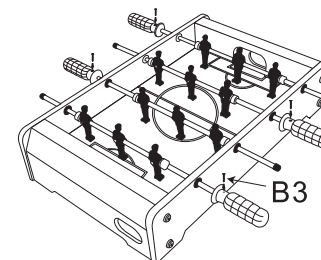
5. Przymocuj drugi dłuższy element ramy (E2) za pomocą śrub (B1), wyrównując otwory z przewodnicami z piórkami.

6



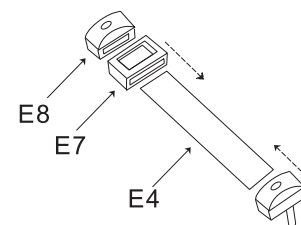
6. Załóż i dokręć uchwyt (A2) na końcu każdej przewodnicy z piórkami.

7



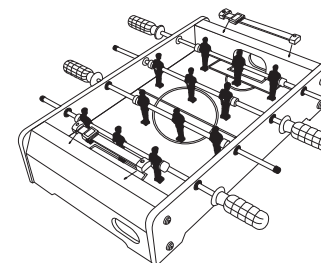
7. Zamocuj 4 uchwyty za pomocą wkrętów (B3).

8



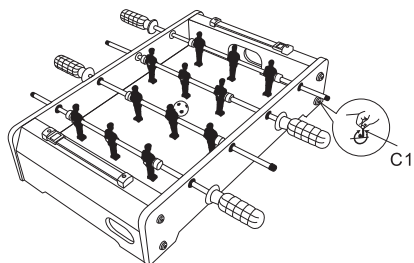
8. Połącz poszczególne części liczników punktów (E4, E7, E8).

9



9. Zamocuj liczniki punktów po obu stronach stołu.

10



10. Sprawdź, czy stół stoi stabilnie. Dokręć śruby za pomocą klucza imbusowego (C1).

EN



### Return / Damage Claim Instructions

- ⚠ **DO NOT discard the box / original packaging.**  
In case a return is required, the item must be returned in original box. Without this your return will not be accepted.
- ⚠ **Take a photo of the box markings.**  
A photo of the markings (text) on the side of the box is required in case a part is needed for replacement. This helps our staff identify your product number to ensure you receive the correct parts.
- ⚠ **Take a photo of the damaged part (if applicable).**  
A photo of the damage is always required to file a claim and get your replacement or refund processed quickly. Please make sure you have the box even if it is damaged.
- ⚠ **Send us an email with the images requested.**  
Email us directly from marketplace where your item was purchased with the attached images and a description of your claim.

DE



### Rücksendung / Beschädigung Anweisungen

- ⚠ **Werfen Sie den Karton / die Originalverpackung NICHT weg.**  
Falls eine Rücksendung erforderlich ist, muss der Artikel in der Originalverpackung zurückgeschickt werden. Andernfalls wird Ihre Rücksendung nicht angenommen.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto von der Beschriftung des Kartons.**  
Für den Fall, dass ein Ersatzteil benötigt wird, benötigen wir ein Foto der Beschriftung (Text) auf der Seite des Kartons. So können unsere Mitarbeiter Ihre Artikelnummer identifizieren und sicherstellen, dass Sie die richtigen Teile erhalten.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto des beschädigten Teils (falls zutreffend).**  
Ein Foto des beschädigten Teils ist immer erforderlich, um eine Reklamation einzureichen und eine schnelle Bearbeitung Ihres Ersatzteils oder Ihrer Rückerstattung zu gewährleisten. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Karton haben, auch wenn er beschädigt ist.
- ⚠ **Schicken Sie uns eine E-Mail mit dem gewünschten Foto.**  
Schicken Sie uns eine E-Mail direkt vom Marktplatz, auf dem Sie den Artikel gekauft haben, mit den angehängten Fotos und einer Beschreibung Ihrer Reklamation.

FR



### Instructions De Retour / Réclamation De Dommages

- ⚠ **NE PAS jeter la boîte/l'emballage d'origine.**  
Dans le cas où un retour est requis, l'article doit être retourné dans sa boîte d'origine. Sans cela, votre retour ne sera pas accepté.
- ⚠ **Prenez une photo des marquages de la boîte.**  
Une photo des marquages (texte) sur le côté de la boîte est requise au cas où une pièce serait nécessaire pour le remplacement. Cela aide notre personnel à identifier votre numéro de produit pour s'assurer que vous recevez les bonnes pièces.
- ⚠ **Prenez une photo des dommages (le cas échéant).**  
Une photo des dommages est toujours requise pour déposer une réclamation et obtenir rapidement votre remplacement ou votre remboursement. Assurez-vous d'avoir la boîte même si elle est endommagée.
- ⚠ **Envoyez-nous un e-mail avec les images demandées.**  
Envoyez-nous un e-mail directement depuis le marché où votre article a été acheté avec les images ci-jointes et une description de votre réclamation.

ES



### Instrucciones de Devolución / Reclamación de Daños

- ⚠ **NO deseche la caja/embalaje original.**  
En caso de que se requiera una devolución, el artículo debe ser devuelto en la caja original. Sin esto su devolución no será aceptada.
- ⚠ **Tome una foto de las marcas de la caja.**  
Se requiere una foto de las marcas (texto) en el lado de la caja en caso de que se necesite una pieza para reemplazarla. Esto ayuda a nuestro personal a identificar su número de producto para asegurarse de que recibe las piezas correctas.
- ⚠ **Tome una foto de los daños (si procede).**  
Una foto de los daños es siempre necesaria para presentar una reclamación y conseguir que su reemplazo o reembolso sea procesado rápidamente. Por favor, asegúrese de tener la caja aunque esté dañada.
- ⚠ **Envíenos un correo electrónico con las imágenes solicitadas.**  
Envíenos un correo electrónico directamente desde el mercado donde se compró su artículo con las imágenes adjuntas y una descripción de su reclamación.

IT



### Istruzioni Per La Restituzione / Reclamo Per Danni

- ⚠ **NON scartare la scatola / confezione originale.**  
Nel caso in cui sia richiesto un reso, l'articolo deve essere restituito nella scatola originale. Senza la scatola originale il tuo reso non sarà accettato.
- ⚠ **Fare una foto dei contrassegni sulla scatola.**  
È necessaria una foto dei contrassegni (testo) sul lato della scatola nel caso in cui la parte debba essere sostituita. Questo aiuta il nostro staff a identificare il numero del tuo prodotto per assicurarti di ricevere le parti corrette.
- ⚠ **Fare una foto di Danno (se è applicabile).**  
Una foto del danno è sempre necessaria per presentare un reclamo e ottenere rapidamente la sostituzione o il rimborso. Assicurati di avere la scatola anche se è danneggiata.
- ⚠ **Inviarci una mail con le immagini richieste.**  
Inviarci un'e-mail direttamente dal mercato in cui è stato acquistato il tuo articolo con le immagini allegate e una descrizione del tuo reclamo.

PL



### Zwroty i reklamacje

- ⚠ **Nie wyrzucaj oryginalnego opakowania.**  
Jeśli chcesz zwrócić produkt, musi znajdować się on w oryginalnym opakowaniu. Towar zwrócony w nieoryginalnym opakowaniu nie zostanie przyjęty.
- ⚠ **Zrób zdjęcie oznaczeń na opakowaniu.**  
Jeśli jakkolwiek część wymaga wymiany, zrób zdjęcie oznaczeń kodu produktu, który znajduje się na opakowaniu. Pozwoli nam to zidentyfikować produkt i dostarczyć ci właściwą część.
- ⚠ **Zrób zdjęcie uszkodzonej części (jeśli dotyczy).**  
Jeśli chcesz złożyć reklamację, zrób zdjęcie uszkodzonej części. Pozwoli nam to zatwierdzić reklamację i zlecić zwrot środków na twoje konto. Do złożenia reklamacji potrzebne będzie oryginalne opakowanie.
- ⚠ **Skontaktuj się z nami.**  
Skontaktuj się z nami telefonicznie, mailowo lub poprzez formularz kontaktowy. Załącz zdjęcia produktu i opis roszczenia.